

DIALOGUE NIVEAUX 1-2 Apollinaire Guillaume (1880 - 1918); écrivain français

1. bonjour, je voudrais trois baguettes, s'il vous plaît
2. bonjour, bien sûr, et avec ça?
3. je prends aussi deux pains au chocolat, s'il vous plaît
4. ah désolé, il n'y en a plus
5. d'accord, donnez-moi 2 pains aux raisins alors
6. et voilà, ce sera tout?
7. oui, c'est combien?
8. c'est 3,40 euros s'il vous plaît
9. et voilà 4 euros



10. merci, et voici votre monnaie
11. merci, au revoir
12. au revoir, bonne journée
13. merci, pareillement



14. excusez-moi, je cherche un magasin de sport
15. désolé, je ne suis pas d'ici
16. d'accord, excusez-moi
17. ce n'est pas grave
18. excusez-moi, monsieur
19. oui, bonjour
20. bonjour, je cherche un magasin de sport près d'ici
21. ah oui, il y a un petit magasin de sport là-bas
22. où?
23. vous allez tout droit et vous prenez la première rue à gauche
24. d'accord, c'est le seul?
25. sinon, il y a un autre magasin de sport mais c'est plus loin
26. très loin d'ici?
27. oui, il faut prendre le métro ou le bus
28. bon d'accord, merci beaucoup monsieur
29. de rien mademoiselle, au revoir
30. au revoir



31. ursäkta mig frun, jag letar efter ett bageri
32. ett bageri?
33. ja, ett hus där man gör bröd
34. jaha, jag förstår
35. finns det ett bageri i närheten?
36. jag vet inte, jag är inte härifrån
37. ok, ursäkta mig
38. javisst, det är ingen fara
39. hej då frun
40. hej då herrn
41. ursäkta mig fröken
42. ja? hejsan
43. hejsan, jag letar efter ett bageri
44. javisst, ni går rakt fram och sedan tar ni den andra gatan till höger
45. finns det ett bageri där?
46. ja, ett mycket bra bageri
47. tack så mycket
48. ingen orsak, hej då
49. hej då



DIALOGUE ET EXERCICES

1	ursäkta mig herrn, jag letar efter ett bageri
2	jag är ledsen, jag bor inte här
3	ok, ursäkta mig, hej då
4	det gör ingenting, hej då
5	ursäkta mig frun, finns det ett bageri i närheten?
6	förlåt, jag förstår inte
7	ett bageri, man säljer bröd där
8	jag är ledsen, jag är inte fransk
9	ok, tack ändå, hej då
10	hej då
11	ursäkta mig fröken
12	ja? hejsan
13	hejsan, jag letar efter ett bageri
14	javisst, ni går rakt fram och sedan tar ni den tredje gatan till vänster
15	finns det ett bageri där?

16	ja, ett mycket bra bageri
17	tack så mycket, hej då
18	ingen orsak, hej då
19	jag skulle vilja ha 5 bröd tack
20	javisst, var det bra så?
21	nej, har ni chokladbröd?
22	självlart, hur många vill ni ha?
23	jag tar 3 chokladbröd, tack
24	varsågod, önskar ni något mer?
25	ja, finns det vitlöksbaguetter?
26	nej, jag är ledsen, det finns inga mer
27	ok, vad kostar det?
28	det kostar 4,50 euro
29	varsågod 5 euro
30	tack så mycket och här är er växel

31	tack och hej då
32	hej då och ha en bra dag
33	tack det samma

ÉCRIRE DES DIALOGUES; skriv några egna dialoger; du skall köpa presenter åt dina kompisar; du går in i en affär där det finns allt möjligt, både kläder och grejer; du måste använda nedanstående ord och du skall skriva hela meningar; du måste köpa minst 1 klädesplagg och minst 2 andra saker

un cadeau	un chemisier	des chaussures
skostorlek	en bok	senaste, sista
en rolig film	en klocka	en mobil

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32

DIALOGUE NIVEAUX 1-2 corrigé

1. bonjour, je voudrais trois baguettes, s'il vous plaît	hejsan, jag skulle vilja ha tre baguetter tack
2. bonjour, bien sûr, et avec ça?	hejsan, javisst, och med detta?
3. je prends aussi deux pains au chocolat, s'il vous plaît	jag tar också två chokladbröd tack
4. ah désolé, il n'y en a plus	åh ledsen, det finns inga kvar
5. d'accord, donnez-moi 2 pains aux raisins alors	ok, ge mig två russinbröd då
6. et voilà, ce sera tout?	och varsågod, var det allt ?
7. oui, c'est combien?	ja, hur mycket kostar det ?
8. c'est 3,40 euros s'il vous plaît	det kostar 3,40 euro tack
9. et voilà 4 euros	och varsågod 4 euro
10. merci, et voici votre monnaie	tack, och här är er växel
11. merci, au revoir	tack, hej då
12. au revoir, bonne journée	hej då, ha en bra dag
13. merci, pareillement	tack det samma
14. excusez-moi, je cherche un magasin de sport	ursäkta mig, jag letar efter en sportbutik
15. désolé, je ne suis pas d'ici	ledsen, jag är inte härifrån
16. d'accord, excusez-moi	ok, ursäkta mig
17. ce n'est pas grave	det gör inget
18. excusez-moi, monsieur	ursäkta mig herrn
19. oui, bonjour	ja, hejsan
20. bonjour, je cherche un magasin de sport près d'ici	hejsan, jag letar efter sportaffär här i närheten
21. ah oui, il y a un petit magasin de sport là-bas	åh ja, det finns en liten sportbutik därborta
22. où?	var ?
23. vous allez tout droit et vous prenez la première rue à gauche	ni går rakt fram och ni tar den första gatan till vänster
24. d'accord, c'est le seul?	ok, är det den enda ?
25. sinon, il y a un autre magasin de sport mais c'est plus loin	annars, finns det en annan sportaffär men det är längre bort
26. très loin d'ici?	väldigt långt härifrån ?
27. oui, il faut prendre le métro ou le bus	ja, ni måste ta buss eller tunnelbana
28. bon d'accord, merci beaucoup monsieur	bra ok, tack så mycket herrn
29. de rien mademoiselle, au revoir	ingen orsak fröken, hej då
30. au revoir	hej då
31. ursäkta mig frun, jag letar efter ett bageri	excusez-moi madame, je cherche une boulangerie
32. ett bageri?	une boulangerie?
33. ja, ett hus där man gör bröd	oui, une maison où on fait du pain
34. jaha, jag förstår	ah d'accord, je comprends
35. finns det ett bageri i närheten?	il y a une boulangerie près d'ici?
36. jag vet inte, jag är inte härifrån	je ne sais pas, je ne suis pas d'ici
37. ok, ursäkta mig	d'accord, excusez-moi
38. javisst, det är ingen fara	biensûr, il n'y a pas de mal/ce n'est pas grave
39. hej då frun	au revoir madame
40. hej då herrn	au revoir monsieur
41. ursäkta mig fröken	excusez-moi mademoiselle
42. ja? hejsan	oui? bonjour
43. hejsan, jag letar efter ett bageri	bonjour, je cherche une boulangerie svp
44. javisst, ni går rakt fram och sedan tar ni den andra gatan till höger	biensûr, vous allez tout droit et ensuite vous prenez la deuxième rue à droite
45. finns det ett bageri där?	il y a une boulangerie là-bas?
46. ja, ett mycket bra bageri	oui, une très bonne boulangerie

47. tack så mycket	merci beaucoup
48. ingen orsak, hej då	de rien, au revoir
49. hej då	au revoir

DIALOGUE ET EXERCICES corrigé

1	ursäkta mig herrn, jag letar efter ett bageri	excusez-moi monsieur, je cherche une boulangerie, svp
2	jag är ledsen, jag bor inte här	je suis désolé, je n'habite pas ici
3	ok, ursäkta mig, hej då	d'accord, excusez-moi, au revoir
4	det gör ingenting, hej då	ce n'est pas grave, au revoir
5	ursäkta mig frun, finns det ett bageri i närheten?	excusez-moi madame, il y a une boulangerie près d'ici?
6	förlåt, jag förstår inte	pardon, je ne comprends pas
7	ett bageri, man säljer bröd där	une boulangerie, on vend du pain là
8	jag är ledsen, jag är inte fransk	je suis désolée, je ne suis pas française
9	ok, tack ändå, hej då	d'accord, merci quand même, au revoir
10	hej då	au revoir
11	ursäkta mig fröken	excusez-moi mademoiselle
12	ja? hejsan	oui? bonjour
13	hejsan, jag letar efter ett bageri	bonjour, je cherche une boulangerie
14	javisst, ni går rakt fram och sedan tar ni den tredje gatan till vänster	biensûr, vous allez tout droit et ensuite vous prenez la troisième rue à gauche
15	finns det ett bageri där?	il y a une boulangerie là-bas?
16	ja, ett mycket bra bageri	oui, une très bonne boulangerie
17	tack så mycket, hej då	merci beaucoup, au revoir
18	ingen orsak, hej då	de rien/je vous en prie, au revoir
19	jag skulle vilja ha 5 bröd tack	je voudrais cinq pains, s'il vous plaît
20	javisst, var det bra så?	biensûr, et avec ça?
21	nej, har ni chokladbröd?	non, vous avez des pains au chocolat?
22	självklart, hur många vill ni ha?	biensûr, vous en voulez combien?/ combien en voulez-vous?
23	jag tar 3 chokladbröd, tack	je prends trois pains au chocolat, s'il vous plaît
24	varsågod, önskar ni något mer?	voilà, vous désirez autre chose?
25	ja, finns det vitlöksbaguetter?	oui, il y a des baguettes à l'ail?
26	nej, jag är ledsen, det finns inga mer	non, je suis désolé, il n'y en a plus
27	ok, vad kostar det?	d'accord, c'est combien?
28	det kostar 4,50 euro	c'est/ça fait 4,50 euros
29	varsågod 5 euro	voilà 5 euros
30	tack så mycket och här är er växel	merci beaucoup et voici votre monnaie
31	tack och hej då	merci et au revoir
32	hej då och ha en bra dag	au revoir et bonne journée
33	tack det samma	merci pareillement

ÉCRIRE DES DIALOGUES; skriv några egna dialoger; du skall köpa presenter åt dina kompisar; du går in i en affär där det finns allt möjligt, både kläder och grejer; du måste använda nedanstående ord och du skall skriva hela meningar; du måste köpa minst 1 klädesplagg och minst 2 andra saker

un cadeau	un chemisier	des chaussures
skostorlek	en bok	senaste, sista

en rolig film	en klocka	en mobil
---------------	-----------	----------

33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

This document was created with Win2PDF available at <http://www.win2pdf.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.